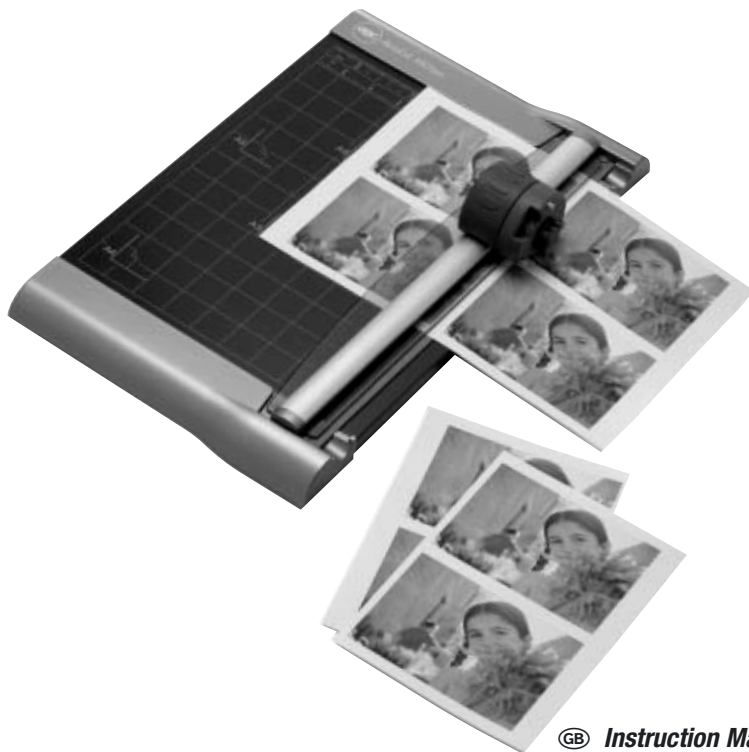
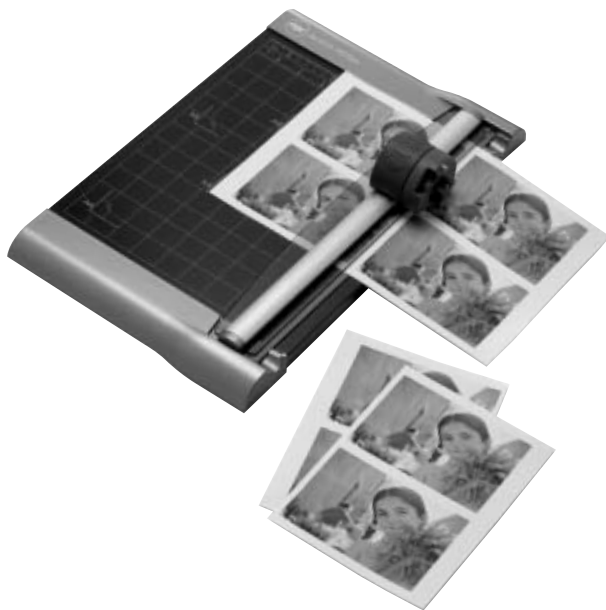


AccuCut A300 / A400pro / A425pro (4in1) / A445pro (4in1)



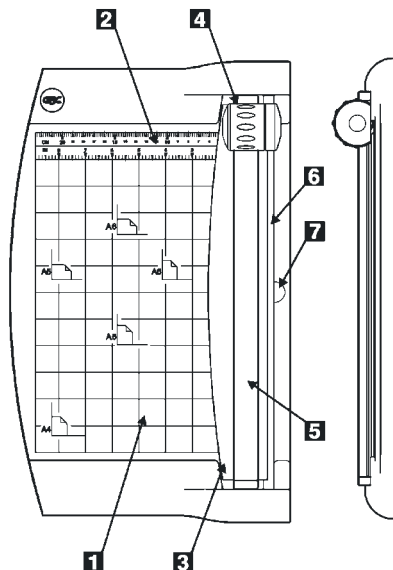
- Ⓒ **Instruction Manual**
- Ⓕ **Manuel d'utilisation**
- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- Ⓘ **Manuale d'istruzioni**
- Ⓖ **Gebruiksaanwijzing**
- Ⓔ **Manual de instrucciones**
- ⒫ **Manual de instruções**
- Ⓔ **Bruksanvisning**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**
- Ⓒ **Návod k obsluze**
- Ⓕ **Használati útmutató**
- Ⓡ **Руководство по эксплуатации**





English	4
Français	6
Deutsch	8
Italiano	10
Nederlands	12
Español	14
Português	16
Svenska	18
Polski	20
Česky	22
Magyar	24
Русский	26

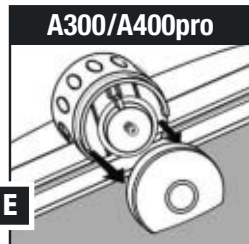
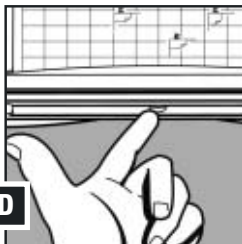
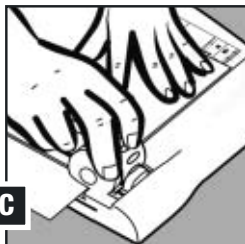
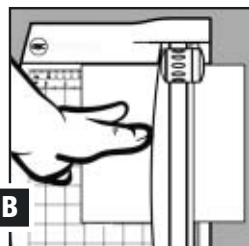
- (GB)** Please read these instructions carefully and keep them in a safe place for later reference.
- (F)** Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir en disposer ultérieurement.
- (D)** Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.
- (I)** Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di conservarle a portata di mano per ogni ulteriore consultazione.
- (NL)** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens op een makkelijke plaats bij de machine, zodat u deze, indien nodig, nog eens kunt raadplegen.
- (E)** Lea detenidamente el el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.
- (P)** Favor ler esta instrução de manejo com atenção e guardá-la bem para futuras consultas.
- (S)** Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den på säkert ställe så att Du kan slå upp i den vid behov.
- (PL)** Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją i przechowywanie jej w dostępnym miejscu, tak by była zawsze dostępna.
- (CZ)** Prosim, čtěte tento návod pozorně a uchovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- (H)** Kérjük gondosan olvassa el a kezelési útmutatót és tárolja biztonságos helyen.
- (RUS)** Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и храните его в надежном месте для дальнейшего пользования.



A300/A400pro



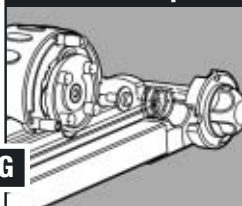
A425pro/A445pro



A300/A400pro



A425pro/A445pro





AccuCut A300 / A400pro / A425pro (4in1) / A445pro (4in1)

Specifications

Models	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Product code	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Sheet Capacity 80g/m ²	10	10	10	10
Integrated Paper Guide	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Size Guide	Centimetres and Inches	Centimetres and Inches	Centimetres and Inches	Centimetres and Inches
Cutting Length	300mm	300mm	300mm	457mm
Score	Not available	Not available	1-5 sheets	1-5 sheets
Wave Cut	Purchase product 9212WBE	Purchase product 9212WBE	1-5 sheets	1-5 sheets
Perforate	Purchase product 9212PBE	Purchase product 9212PBE	1-10 sheets	1-10 sheets

- 1 Trimmer base with calibrated grid
- 2 Metric and Imperial scale guide
- 3 Transparent paper guide
- 4 Rotary blade / handle assembly
- 5 Safety cutting rail
- 6 Safety cutting mat
- 7 Cutting mat removal groove



NOTE: Please retain this information regarding safe operation of this paper trimmer.



CAUTION: Trimmer should be operated by an adult or under adult supervision



CAUTION: Sharp blade, do not touch the edge of the blade

Operating the Trimmer

- 1 Place the trimmer on a stable, flat surface such as a table or desktop.
- 2 **A.** Push and hold the rotary blade/handle to the top of the guard/pressure bar. **A1.** To change cutting style (A425/A445) push and hold the rotary blade while turning to select the function desired.
- 3 **B.** Place material to be trimmed at the selected position using transparent paper guide and hold material securely in place with left hand while cutting. Grid pattern and scale can be used for alignment.
- 4 **C.** Press down on rotary blade/handle assembly with right hand and slide blade toward you to cut.
- 5 Do not make a return trip cut with the trimmer. Always begin cutting from the top.

Cutting Restrictions

- Remove staples, paper clips etc. before cutting.
- Do not cut metal film, film containing glass etc.
- Do not cut more sheets than cutting capacity allows.
- Do not carry trimmer by holding on to the cutting blade handle.
- Always operate trimmer with both hands and on a stable base or desk.
- Check the fittings of the rotary blade and safety cutting rail from time to time.

Cutting Mat Replacement

D. Cutting mat has four cutting positions (2 each side). When blade does not cut cleanly, either rotate or flip mat over to new cutting surface. When mat has been worn on all four cutting surfaces, replace it.

Service

Do not attempt to service or repair the unit yourself. If your trimmer is under warranty return it to the point of purchase for replacement or repair. If your trimmer is no longer under the point of purchase return period and requires replacement or repair, please contact your supplier for further assistance.

Cutting Blade Replacement



CAUTION: Sharp blade

A300 / A400pro

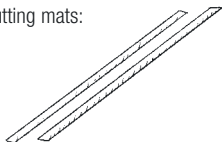
- 1 **E.** Carefully pry open the blade cover from both sides of the handle assembly (A300/A400pro).
- 2 Remove the screw and take off blade holder assembly.
- 3 **F.** Insert the replacement blade holder assembly and line up with the notch at the top (A300/A400pro).
- 4 Tighten the screw.
- 5 Replace blade cover and make sure it snaps shut.
- 6 Only use the accessories that are approved by the manufacturer.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** To remove the rotary blade housing cap, loosen and remove the screws on right hand side.
- 2 Remove rotary blade assembly; remove center screw and separate multi blade from housing.
- 3 Re-assemble in reverse order.

Accessories

Cutting mats:

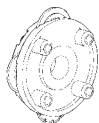


- 2 Cutting mats, Part number 9212CME (A300/A400pro/A425pro)
- 2 Cutting mats, Part number 1756605 (A445pro)

Blades:

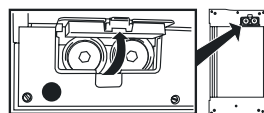


- 2 Straight blades, Part number 9212RBE (A300/A400pro)
- 1 Wave blades, Part number 9212WBE (A300/A400pro)
- 2 Perforated blades, Part number 9212PBE (A300/A400pro)



- 1 Multiblade disk, Part number 1756604 (A425pro/A445pro)

Refer to your local reseller for availability.



Cutting Blade Storage (A400pro)

The Accucut A400pro incorporates a storage compartment for spare and special blades.

To open this compartment, simply depress the door latch and swing open.

Guarantee

Operation of this machine is guaranteed for one year from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, GBC will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs

or alterations made by persons not authorised by GBC will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

EdNord, Istedgade 37A, 9000 Aalborg - Telefon 96333500

Caractéristiques Techniques

Modèle	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Code Produit	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Capacité de coupe (A4 80g/m²)	10	10	10	10
Tracés	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Graduations	Centimètres et Pouces	Centimètres et Pouces	Centimètres et Pouces	Centimètres et Pouces
Longueur de coupe	300mm	300mm	300mm	457mm
Rainage	Non disponible	Non disponible	1-5 feuilles	1-5 feuilles
Coupe vaguelette	Accessoire en vente séparément 9212WBE	Accessoire en vente séparément 9212WBE	1-5 feuilles	1-5 feuilles
Pré-Découpage	Accessoire en vente séparément 9212PBE	Accessoire en vente séparément 9212PBE	1-10 feuilles	1-10 feuilles

- 1 Coupeuse avec table quadrillée
- 2 Règle graduée en cm et en pouces
- 3 Guide papier transparent
- 4 Lame rotative / poignée
- 5 Rail de coupe de sécurité
- 6 Tapis de coupe de sécurité
- 7 Cannelure d'enlèvement du tapis de coupe



ATTENTION : Merci de suivre ces instructions pour votre sécurité lors de l'utilisation de cette coupeuse



ATTENTION : Lame affûtée – ne pas toucher le fil de la lame



ATTENTION : Une surveillance étroite de l'appareil est nécessaire lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants

Pour utiliser la coupeuse

- 1 Installer la coupeuse sur une surface plane et stable comme une table ou un bureau.
- 2 **A.** Placer la tête de coupe en haut de la barre de pression.
 - A1.** Pour changer de style de coupe (A425 / A445) maintenir la tête de coupe et tourner, en poussant, le bouton sur le côté, jusqu'à la fonction désirée.
- 3 **B.** Positionner le papier à couper à l'aide du guide papier transparent, de la table quadrillée ou des règles graduées. Tenir le papier fermement en place à l'aide de la main gauche pendant la coupe.
- 4 **C.** Abaisser la poignée à l'aide de la main droite et faire glisser la lame vers soi pour couper le papier.
- 5 Ne pas effectuer de retour de coupe avec la poignée. Toujours commencer à partir du haut.

Précautions

- Avant la coupe, ôter les agrafes, les trombones etc.
- Ne pas couper papier métallique, papier de verre etc.
- Ne pas couper plus de feuilles que ne le permet la capacité de coupe.
- Ne pas transporter la coupeuse en la tenant par la poignée.
- Utilisez toujours la coupeuse des deux mains et installez-la sur une surface stable.
- Contrôlez régulièrement les vis de la lame de coupe et du guide de coupe.

Tapis de Coupe

D. La tapis de coupe a quatre positions de coupe (2 de chaque côté). Lorsque la lame ne réalise plus une coupe nette, faire pivoter le tapis ou le retourner pour obtenir une nouvelle surface de coupe. Lorsque le tapis a été endommagé sur les quatre positions, il doit être remplacé.

Service Technique

N'essayez pas de réparer vous même votre produit. Si votre coupeuse est sous garantie, retournez la à votre revendeur pour échange ou réparation. Si elle ne l'est plus, merci de vous rapprocher de votre fournisseur, pour plus de renseignements.

Pour remplacer la lame de coupe



Attention: Lame Affûtée

A300 / A400pro

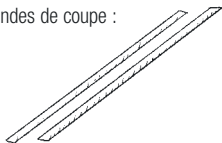
- 1 **E.** Ouvrir en faisant attention le cache de la lame en appliquant une pression des deux côtés de l'ensemble de la poignée comme le montre le Diagramme.
- 2 Enlever la vis et retirer l'ensemble du porte-lame (Attention).
- 3 **F.** Insérer l'ensemble du porte-lame de remplacement et l'aligner avec l'encoche en haut comme le montre le diagramme.
- 4 Serrer la vis.
- 5 Remettre en place le cache de la lame et s'assurer qu'il se ferme avec un déclic.
- 6 N'utilisez que les accessoires approuvés par le fabricant.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Pour enlever le capuchon de la tête de coupe, défaire et retirer les vis du côté droit.
- 2 Extraire le capuchon, défaire la vis centrale et ôter la lame de son logement.
- 3 Réassembler dans le sens contraire.

Accessoires

Bandes de coupe :



2 Bandes de coupe, code article 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Bandes de coupe, code article 1756605 (A445pro)

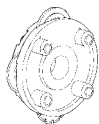
Lames :



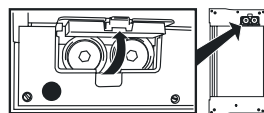
2 lames coupe droite, code article 9212RBE (A300/A400pro)

1 lame coupe vaguelette, code article 9212WBE (A300/A400pro)

1 lame coupe de prédécoupage, code article 9212PBE (A300/A400pro)



Code produit du disque multilame 1756604 (A425pro/A445pro)



Compartment de rangement pour la lame (A400pro)

L'Accucut A400 pro comprend un compartiment de rangement pour les lames.

Pour ouvrir ce compartiment, simplement appuyer sur le loquet de la porte et ouvrir.

Pour la disponibilité, renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Garantie

Le fonctionnement de cette machine est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, sous réserve de conditions normales d'utilisation. Durant la période de garantie, GBC choisira de réparer ou remplacer gratuitement la machine. Les défauts dus à une mauvaise utilisation ou une utilisation non appropriée ne sont pas couverts par cette garantie.

Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par GBC invalideront la garantie. Notre objectif est de nous assurer que nos produits réalisent les performances déclarées. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en matière de consommation.

Beschreibung

Modell	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Bestellnummer	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Schneidekapazität 80g/m ²	10	10	10	10
Schneidevorlagen	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Masseinteilung	in cm und Zoll	in cm und Zoll	in cm und Zoll	in cm und Zoll
Verarbeitet Formate	300mm	300mm	300mm	457mm
Nut/Falzung	Nicht erhältlich	Nicht erhältlich	1-5 Blätter	1-5 Blätter
Wellenschnitt	Zubehör 9212WBE	Zubehör 9212WBE	1-5 Blätter	1-5 Blätter
Perforierung	Zubehör 9212PBE	Zubehör 9212PBE	1-10 Blätter	1-10 Blätter

1 Schneidetisch mit kalibriertem Liniengitter

2 Lineal mit cm- und inch-Einteilung

3 Transparente Papierführung

4 Schneidemessergriff

5 Sicherheits-Schneideschiene

6 Sicherheits-Schneidematte

7 Mulde für die Sicherheits-Schneidematte



ANMERKUNG: Für eine sichere Anwendung des Schneidegeräts, erinnern Sie sich bitte an diese Informationen!



ACHTUNG: Messerklinge nicht berühren, Verletzungsgefahr.



ACHTUNG: Es ist große Vorsicht geboten, wenn dieses Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird.

Benutzung des Schneidegeräts

1 Stellen Sie das Schneidegerät auf eine stabile, flache Oberfläche, z. B. Tisch, Schreibtisch.

2 A. Schieben Sie den Messerknopf in Position. **A1.** Um die gewünschte Schneidevariante einzustellen drehen Sie bitte den Messerknopf auf die Gewünschte Position (A425/A445).

3 B. Legen Sie das zu schneidende Material, unter Zuhilfenahme der transparenten Papierführung, auf die gewünschte Position. Halten Sie das Material während des Schneidens mit der linken Hand sicher in Position.

4 C. Drücken Sie den Schneidemesserknopf mit der rechten Hand nach unten und ziehen Sie das Schneidemesser zu sich.

5 Schnieden Sie stets nur in eine Richtung: Messerknopf ohne Druck zurück führen und gegebenenfalls erneut nach unten drücken und zu sich herziehen.

Schneidevorschriften

- Entfernen Sie vor dem Schneiden Heftklammern, Büroklammern etc.
- Schneiden Sie keine Materialien, die Metall oder Glas enthalten.
- Schneiden Sie nicht mehr Blätter pro Schneidevorgang als die Schneidekapazität erlaubt.
- Tragen Sie das Schneidegerät nicht am Schneidemesserknopf.

- Bitte bedienen Sie den Rollenschneider mit beiden Händen und sorgen Sie dafür, daß das Gerät auf einer stabilen Oberfläche wie z. B. dem Schreibtisch steht.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit die Befestigung der Schneidemesser und der Sicherheitsschiene.

Schneideunterlage

D. Die Schneidematte hat vier Positionen (zwei auf jeder Seite). Wenn das Schneidmesser nicht sauber schneidet, drehen Sie die Unterlage zur neuen Schneideoberfläche. Wenn die Unterlage an allen vier Positionen abgenutzt ist, ersetzen Sie sie.

Service

Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Falls sich Ihre Schneidmaschine noch innerhalb der Garantie befindet, bringen Sie das Gerät zum Austausch oder zur Reparatur zu Ihrem Händler zurück, benötigt die Maschine eine Reparatur nach Ablauf der Garantiezeit, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler für entsprechende Unterstützung.

Austausch des Schneidmessers



ACHTUNG: Scharfes Messer!

A300 / A400pro

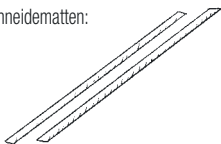
- 1 E.** Öffnen Sie den Knauf (Messerschutz) vorsichtig an beiden Seiten (A300/A400pro).
- 2** Entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie den Messerhalter vorsichtig heraus.
- 3 F.** Setzen Sie den neuen Messerhalter so ein, dass die Kerbe oben einrastet (A300/A400pro).
- 4** Ziehen Sie die Schraube fest.
- 5** Setzen Sie den Deckel des Knaufs (Messerschutz) ein. Bitte darauf achten, dass der Deckel einrastet.
- 6** Bitte verwenden Sie zur Nutzung des Schneidemaschine nur das vom Hersteller vorgesehene Zubehör.

A425pro / A445pro

- 1 G.** Um den Messerknopf zu entfernen, lösen Sie die Schrauben an der rechten Seite.
- 2** Nehmen Sie den Messerknopf ab, entfernen Sie die Schraube in der Mitte und entnehmen Sie das multifunktionmesser.
- 3** Die Montage erfolgt in entgegengesetzter Reihenfolge.

Zubehör

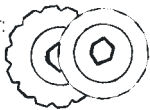
Schneidematten:



2 Schneidematten 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Schneidematten 1756605 (A445pro)

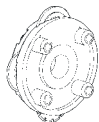
Ersatzmesser:



2 Messer für geraden Schnitt 9212RBE (A300/A400pro)

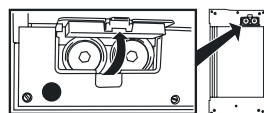
1 Messer für Wellenschnitt 9212WBE (A300/A400pro)

2 Messer für Perforation 9212PBE (A300/A400pro)



1 multifunktionales Messer 1756604 (A425pro/A445pro)

Zum Nachkaufen wenden Sie sich an Ihren örtlichen Fachhändler.



Messeraufbewahrungsbox (A400pro)

Die Schneidemaschinen A400pro haben eine integrierte Aufbewahrungsbox für Ersatzteile und Sondermesser.

Zum Öffnen entriegeln Sie bitte den Verschluss.

Garantie

Wir übernehmen die Garantie für die Funktionsfähigkeit dieser Maschine bei normaler Nutzung für ein Jahr ab Kaufdatum. Innerhalb des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt GBC die schadhafte Maschine kostenlos und nach eigenem Ermessen. Mängel aufgrund von Mißbrauch oder Zweckentfremdung fallen nicht unter die Garantie. Das Kaufdatum ist nachzuweisen. Reparaturen oder Austausch sind nur durch von

GBC autorisierte Personen durchgeführt werden, heben die Garantie auf. Wir wollen sicherstellen, dass unsere Produkte die in den Spezifikationen angegebene Leistung erbringen. Diese Garantie beeinträchtigt keine gesetzlichen Rechte, die Verbraucher gemäß der jeweils geltenden nationalen Rechtsprechung bezüglich des Verkaufs von Waren haben.

EDNord, Istedgade 37A, 9000 Aalborg - Telefon 96333500

Specifiche tecniche

Modello	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Codice Prodotto	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Capacità di taglio (80g/m²)	10	10	10	10
Guida allineamento carta	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Scala di misurazione	Centimetri e pollici	Centimetri e pollici	Centimetri e pollici	Centimetri e pollici
Lunghezza di taglio	300mm	300mm	300mm	457mm
Cordonare	Non disponibile	Non disponibile	1-5 fogli	1-5 fogli
Taglio Ondulato	Prodotto d'acquisto 9212WBE	Prodotto d'acquisto 9212WBE	1-5 fogli	1-5 fogli
Zigrinare	Prodotto d'acquisto 9212PBE	Prodotto d'acquisto 9212PBE	1-10 fogli	1-10 fogli

- 1** Base quadrettata
- 2** Scala metrica e in pollici
- 3** Guida trasparente
- 4** Lama rotante / cursore per il taglio
- 5** Binario di sicurezza
- 6** Tappetino di sicurezza
- 7** Scanalatura per la sostituzione del tappetino



NOTA: Seguire attentamente le istruzioni prima di utilizzare la taglierina



NOTA: Attenzione la lama è affilata – Non toccare il bordo della lama



NOTA: Fare molta attenzione se il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini

Funzionamento

- 1** Posizionare la taglierina su un piano stabile come un tavolo od una scrivania.
- 2** **A.** Spingere la lama rotante/rotella di taglio fino alla base della barra di taglio. **A1.** Per cambiare stile di rifilo (A425/A445) spingere la lama e trattenendola, ruotare la rotella di taglio per selezionare lo stile desiderato.
- 3** **B.** Inserire il documento da rifilare utilizzando la guida trasparente, trattenendolo in posizione con una mano al momento del taglio. La scala metrica ed il piano quadrettato possono essere usati per allineare correttamente i documenti.
- 4** **C.** Premere verso il basso e far scorrere verso di voi la lama sulla barra per tagliare.
- 5** Non tagliare al contrario ma far scorrere la lama fino all'estremità in alto prima di procedere al taglio.

Avvertenze

- Rimuovere eventuali punti metallici e graffette prima di procedere al taglio.
- Non tagliare pellicole metalliche o contenenti parti vetrose.
- Non tagliare un numero di fogli maggiori di quanti ne consenta la capacità della taglierina.
- Non premere il cursore per il taglio durante l'eventuale trasporto della taglierina da un posto all'altro.
- Si raccomanda di utilizzare la taglierina con entrambe le mani e su di una base fissa.
- Controllare periodicamente i ganci della lama rotante e il binario di scorrimento di sicurezza.

Tappetino per il taglio

D. Il tappetino prevede 4 posizioni di taglio (2 per ogni lato). Nel caso in cui la lama non tagliasse correttamente, fate ruotare il tappetino fino a trovare la giusta posizione. Qualora il tappetino risultasse danneggiato, rimuoverlo e procedere alla sostituzione.

Sostituzione della lama



Attenzione la lama è affilata

A300 / A400pro

- 1 E.** Aprire facendo molta attenzione il coperchio delle lame facendo leva su ambedue i lati della rotella di taglio come indicato nella figura.
- 2** Rimuovere la vite e rimuovere il disco portalama.
- 3 F.** Inserire l'assieme portalama di ricambio e allineare alla tacca superiore come indicato nella figura.
- 4** Stringere la vite.
- 5** Rimettere il coperchio delle lame assicurandosi che ci sia lo scatto di chiusura.
- 6** Utilizzare solo gli accessori approvati e raccomandati dal produttore.

Manutenzione

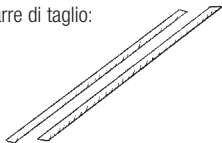
Non tentare di effettuare riparazioni personalmente. Se la taglierina è ancora coperta da garanzia, restituirla dove è stata acquistata per richiedere la sostituzione o la riparazione. Se la macchina non è più coperta dalla garanzia per la restituzione diretta, contattare il fornitore per richiedere assistenza tecnica.

A425pro / A445pro

- 1 G.** Per rimuovere il cappuccio della rotella di taglio, allentare e rimuovere le viti sul lato destro.
- 2** Rimuovere la lama rotante; rimuovere la vite centrale e separare la lama dal telaio.
- 3** Riassemblare seguendo la procedura contraria.

Accessori

Barre di taglio:



2 Barre di taglio, Codice 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Barre di taglio, Codice 1756605 (A445pro)

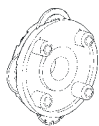
Lame:



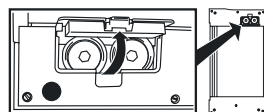
2 lame - taglio netto, Codice 9212RBE (A300/A400pro)

1 lama - taglio ondulato, Codice 9212WBE (A300/A400pro)

2 lame - taglio zigrinato, Codice 9212PBE (A300/A400pro)



Disco multilama; Codice parte di ricambio 1756604 (A425pro/A445pro)



Conservazione della lama (A400pro)

L'AccuCut A400pro comprende un vano per la conservazione delle lame di ricambio.

Per aprire il cassetto, spingere il pulsante ed aprire.

Contattare il proprio rivenditore locale per la disponibilità

Garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per un anno dalla data di acquisto, soggetto ad un uso normale. Durante il periodo di garanzia GBC, a proprio giudizio, potrà riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti provocati da un uso errato o un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Sarà richiesta la prova del danno.

Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da GBC rendono nulla la garanzia. È nostro obiettivo assicurare il funzionamento dei nostri prodotti nelle specifiche dichiarate. Questa garanzia non ha effetto sui diritti legali garantiti ai consumatori come effetto di leggi nazionali e di beni.

Technische gegevens

Model	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Artikel nummer	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Snijcapaciteit (80 grams papier)	10	10	10	10
DIN-verdeling op snijplateau	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Snijplateau-verdeling	Centimeters en Inches	Centimeters en Inches	Centimeters en Inches	Centimeters en Inches
Snijlengte	300mm	300mm	300mm	457mm
Recht	Niet beschikbaar	Niet beschikbaar	1-5 vellen	1-5 vellen
Gegolfd	Artikelcode 9212WBE	Artikelcode 9212WBE	1-5 vellen	1-5 vellen
Perforatielijn	Artikelcode 9212PBE	Artikelcode 9212PBE	1-10 vellen	1-10 vellen

- 1 Papiertafel met rasterverdeling
- 2 maataanduiding in cm en inch
- 3 Transparante aandruklineaal
- 4 Snijmes met beschermkap
- 5 Rolmesgeleider
- 6 Veilige snijmat
- 7 Gleuf voor het verwijderen van de snijmat



OPMERKING: Gelieve deze informatie over het veilig werken met de rolsnijmachine steeds te bewaren.



OPMERKING: Opgepast scherp mes - raak de rand van het mes niet aan.



OPMERKING: Scherp toezicht is vereist wanneer dit product wordt gebruikt in de buurt van kinderen.

Bediening van de rolsnijder

- 1 Plaats de rolsnijmachine op een vlak, stabiel oppervlak, zoals een tafel of een bureau.
- 2 **A.** Duw het snijmes met de houder naar boven. **A1.** Om van snijstijl te veranderen (A425/A445): de snijkop ingeduwd houden en het gewenste mes kiezen.
- 3 **B.** Plaats het te snijden materiaal op de gewenste positie met behulp van de transparante papieraanleg en houd het materiaal stevig op zijn plaats terwijl u snijdt. U kunt het rooster met de maataanduidingen gebruiken om het materiaal goed te plaatsen.
- 4 **C.** Om te snijden dient u het snijmes met de houder omlaag te drukken met de rechterhand, en het mes naar u toe te trekken.
- 5 Duw het mes nooit terug omhoog als het te snyden materiaal er nog onder ligt. U moet steeds bovenaan beginnen met snijden.

Voorzorgen bij het snijden

- Verwijder nietjes, paperclips, enz. voor het snijden.
- Snij nooit metalen film, film waar glas in zit, enz.
- Snij nooit meer dan de snijcapaciteit toelaat.
- Draag de rolsnijder nooit bij de houder van het snijmes.
- Gebruik de rolsnijmachine altijd met twee handen en op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Verifieer regelmatig de bevestiging van de snijkop en de aandruklineaal.

Snijmat

D. De snijmat heeft vier snijposities (2 aan elke zijde). Wanneer het mes niet meer mooi afsnijdt, dient u de mat te draaien of om te keren, om een nieuw vlak te gebruiken. Wanneer de mat op alle vier de snijposities beschadigd is, dient u ze te vervangen.

Service

Probeer nooit zelf onderhoud of reparatie aan de machine uit te voeren. Mocht de machine onderhoud of reparatie nodig hebben binnen de garantieperiode, ga dan terug naar uw verkooppunt. Valt de machine niet meer onder garantie, neem dan contact op met een GBC dealer voor verdere informatie.

Vervangen van het snijmes



Opmerking: scherp mes

A300 / A400pro

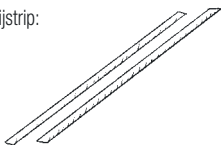
- 1 **E.** Trek de beschermdop van het mes voorzichtig los aan beide kanten van de handgreep zoals aangetoond in afbeelding (A300/A400pro).
- 2 Verwijder de schroef en de meshouder zoals aangetoond in afbeelding
- 3 **F.** Steek de nieuwe meshouder erin en breng in lijn met de groef bovenaan zoals aangetoond in afbeelding (A300/A400pro).
- 4 Draai de schroef vast.
- 5 Plaats de beschermdop van het mes opnieuw en zorg ervoor dat hij vast klikt.
- 6 Gebruik alleen door de leverancier goedgekeurde accessoires.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Om de beschermkap te verwijderen, de schroeven losdraaien en verwijderen.
- 2 Om de verschillende messen op de snijkop te vervangen, de middelste schroef losdraaien en de messen verwijderen.
- 3 In omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten

Accessories

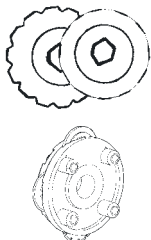
Snijstrip:



2 Snijstrip, Artikelnummer 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Snijstrip, Artikelnummer 1756605 (A445pro)

Snijkoppen

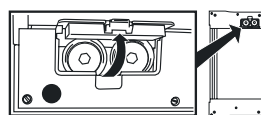


2 standaard messen (rechte rand),
Artikelnummer 9212RBE (A300/A400pro)

1 mes gegolfd, Artikelnummer 9212WBE (A300/A400pro)

2 messen voor micro-perforatie snijkoppen,
Artikelnummer 9212PBE (A300/A400pro)

1 snijkop met meerdere messen 1756604 (A425pro/A445pro)



Opbergvak voor snijmessen (A400pro)

De Accucut A400pro heeft een opbergvak voor extra messen en onderdelen.

Om dit vak te openen, druk op het veerslot.

Neem contact op met uw lokale GBC dealer voor meer informatie.

Garantie

De werking van deze machine is gegarandeerd voor een jaar vanaf de datum van aankoop, afhankelijk van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal GBC ter eigen beoordeling de defecte machine gratis repareren of vervangen. Defecten als een gevolg van verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden zijn niet gedekt onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop zal vereist worden.

Reparaties of veranderingen uitgevoerd door niet door GBC geautoriseerde personen zullen de garantie ongeldig maken. Wij streven ernaar te verzekeren dat onze producten voldoen aan de vastgelegde specificaties. Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten van consumenten onder de toepasbare nationale wetgeving die de verkoop van goederen regelt.

Especificaciones

Modelo	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Referencia	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Capacidad hojas – 80g/m²	10	10	10	10
Guía de papel integrado	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Guía de papel	Centímetros y pulgadas	Centímetros y pulgadas	Centímetros y pulgadas	Centímetros y pulgadas
Luz de corte	300mm	300mm	300mm	457mm
Doblado	No disponible	No disponible	1-5 hojas	1-5 hojas
Corte ondulado	Compra de producto 9212WBE	Compra de producto 9212WBE	1-5 hojas	1-5 hojas
Perforado (trepado)	Compra de producto 9212PBE	Compra de producto 9212PBE	1-10 hojas	1-10 hojas

- 1 Base de guillotina calibrada
- 2 Guía de escala métrica y en pulgadas
- 3 Guía de papel transparente
- 4 Conjunto de mango/cuchilla giratorio
- 5 Guía de corte de seguridad
- 6 Listón de corte de seguridad
- 7 Ranura de extracción del listón de corte



NOTA: Conserve esta información relacionada con el funcionamiento de esta guillotina de papel



NOTA: La hoja está afilada. No toque el borde



NOTA: Extreme las medidas de precaución si hay niños en las proximidades

Funcionamiento de la guillotina

- 1 Coloque la guillotina en una superficie estable, plana, como una mesa o un escritorio.
- 2 **A.** Presione y mantenga la cuchilla/rueda en la parte superior de la cizalla. **A1.** Para cambiar el tipo de corte (A425/A445) gire la rueda a la posición deseada.
- 3 **B.** Coloque el material a cortar en la posición deseada usando la guía de papel transparente y sujete firmemente el material con la mano izquierda mientras corta. Para la alineación pueden usarse la cuadrícula y la escala.
- 4 **C.** Presione hacia abajo el grupo del mango/cuchilla giratorio con la mano derecha y deslice la cuchilla hacia Ud. para cortar.
- 5 No efectúe un corte de recorrido de ida y vuelta con la guillotina. Comience a cortar siempre desde la parte superior.

Limitaciones de corte

- Extraiga las grapas, clips de papel, etc. antes de cortar.
- No corte láminas metálica, láminas que contengan vidrio, etc.
- No corte más hojas de las que permita la capacidad.
- No transporte la guillotina sujetándola por el mango de la cuchilla de corte.
- Utilice siempre la cizalla con ambas manos y sobre una base estable
- Chequee los ajustes de la cuchilla y la guía de corte habitualmente.

Listón de corte

D. El listón de corte tiene cuatro posiciones de corte (2 en cada lado). Cuando la cuchilla no corte limpiamente, gire o de la vuelta al listón para colocar otra nueva superficie de corte. Cuando el listón esté dañado en las cuatro posiciones, cámbielo.

Cambio de la cuchilla



Nota: La hoja está afilada

A300 / A400pro

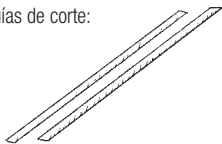
- 1 **E.** Abra con cuidado la tapa de la hoja desde ambos lados de la unidad del asa, según se muestra en el Diagrama (A300/A400pro).
- 2 Quite el tornillo y extraiga el soporte de la hoja.
- 3 **F.** Inserte el soporte de la hoja de recambio con la muesca en la parte superior, según se muestra en el Diagrama (A300/A400pro).
- 4 Apriete el tornillo.
- 5 Vuelva a poner la tapa de la hoja y asegúrese de que está bien acoplada.
- 6 Utilice únicamente accesorios originales del fabricante.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Para quitar el protector de la cizalla, retire las los tornillos de la parte derecha.
- 2 Retire la cuchilla; quite el tornillo central y separe el juego de cuchillas de la carcasa.
- 3 Ensamble la nueva cuchilla en orden inverso.

Accesorios

Guías de corte:



2 Guías de corte, Referencia 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Guías de corte, Referencia 1756605 (A445pro)

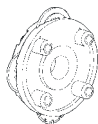
Cuchillas:



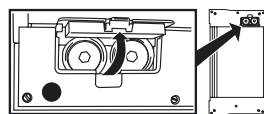
2 Cuchillas de corte recto, Referencia 9212RBE (A300/A400pro)

1 Cuchilla ondulada, Referencia 9212WBE (A300/A400pro)

2 Cuchillas de perforación, Referencia 9212PBE (A300/A400pro)



Disco multi-cuchilla, referencia 1756604 (A425pro/A445pro)



Almacenamiento de cuchillas de corte (A400pro)

La cizalla A400pro incorpora un departamento de almacenamiento para piezas y cuchillas especiales.

Par abrir dicho compartimento, simplemente presione la tapa y deslicela.

Dirijase a su suministrador para consultar disponibilidad.

Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante 1 año desde la fecha de compra bajo una utilización normal. Durante el período de garantía, GBC reparará o sustituirá a su criterio la máquina defectuosa sin coste alguno. Los defectos debidos a una mala utilización o a un uso con otra finalidad no quedan cubiertos bajo esta garantía.

fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por GBC invalidarán la garantía. Nuestro objetivo es que nuestros productos funcionen según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta a los derechos legales que los consumidores tengan bajo la legislación nacional

Especificações

Modelo	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Product code	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Capacidade de folhas – 80 gr/m²	10	10	10	10
Guia para papel integrada	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Guia de papel	Centímetros e Polegadas	Centímetros e Polegadas	Centímetros e Polegadas	Centímetros e Polegadas
Largura de corte	300mm	300mm	300mm	457mm
Dobrado	Não disponível	Não disponível	1-5 folhas	1-5 folhas
Ondulado	Compre o produto 9212WBE	Compre o produto 9212WBE	1-5 folhas	1-5 folhas
Perforado	Compre o produto 9212PBE	Compre o produto 9212PBE	1-10 folhas	1-10 folhas

- 1** Base da guilhotina graduada
- 2** Guia de escala métrica e em polegadas
- 3** Guia do papel transparente
- 4** Conjunto de punho/lâmina giratório
- 5** Guia de corte com segurança
- 6** Régua de corte de segurança
- 7** Ranhura para extracção da régua de corte



NOTA: Conserve esta informação relacionada com o funcionamento desta guilhotina de papel



NOTA: Lâmina Afiaada - não toque o fio da lâmina



NOTA: É necessária uma vigilância rigorosa se o aparelho for utilizado perto de crianças

Funcionamento da guilhotina

- 1** Coloque a guilhotina numa superfície estável e plana, como uma mesa.
- 2** **A.** Pressione o conjunto punho/lamina de corte até e zona superior da protecção/calçador. **A1.** Para trocar o tipo de corte (A425/ A445) pressione e segure o rolete da lamina e seleccione o corte desejado.
- 3** **B.** Coloque o material a cortar na posição pretendida utilizando a guia de papel transparente e suporte firmemente o material com a mão esquerda enquanto corta. Para o acerto do papel pode-se utilizar o quadriculado da escala.
- 4** **C.** Pressione até baixo o conjunto punho/lâmina giratório com a mão direita e deslize a lâmina até si para cortar.
- 5** Não efectue o corte de retorno de ida e volta com a lâmina. Comece sempre a cortar a partir da parte superior.

Limitações de corte

- Retire agrafos, clips metálicos, etc. antes de cortar.
- Não corte metal, películas que contenham vidro, etc.
- Não corte mais folhas do que a capacidade permitida.
- Não transporte a guilhotina suspensa pelo manipulo do punho da lâmina de corte.
- Utilize sempre a cisalha com ambas as mãos e sobre uma base estável.
- Controle os ajustes da lâmina e da guia de corte frequentemente.

Régua inferior de corte

D. A régua inferior de corte tem quatro posições, (duas de cada lado). Quando a lâmina não corta perfeitamente, rode e volte a régua para colocar uma outra nova superfície de corte. Quando a régua está danificada nas quatro posições possíveis, é necessário trocá-la.

Manutenção

Não tente realizar pessoalmente operações de assistência nem reparação na Cisalha. Se sua Cisalha esta na Garantia, retorne-a ao ponto de venda para assistência. Se a Cisalha não esta na pela garantia e nescesita reparação ou substituição, Por favor contacte um representante de assistência GBC para ajuda.

Troca da lâmina



Nota: Lâmina Afiada

A300 / A400pro

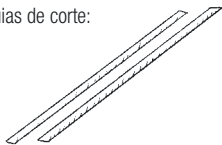
- 1 **E.** Para abrir a tampa da lâmina, erga-a com cuidado em ambos os lados do conjunto da pega, da maneira mostrada na ilustração.
- 2 Desatarraxe o parafuso e tire o conjunto prendedor da lâmina.
- 3 **F.** Coloque a nova lâmina no conjunto prendedor e alinhe-a com a marca em cima da maneira mostrada na ilustração.
- 4 Aperte o parafuso.
- 5 Coloque novamente a tampa da lâmina no lugar e certifique-se que se fecha encaixada.
- 6 Utilize exclusivamente acessórios originais do fabricante.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Para remover o conjunto punho/lâmina de corte, remova os pregos localizados no lado direito.
- 2 Remova o conjunto punho/lâmina de corte, remova o parafuso localizado no centro e separe a multi lamina do resto do conjunto.
- 3 Monte a nova lâmina na ordem contrária.

Acessórios

Guias de corte:

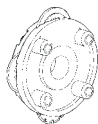


- 2 Guias de corte, Referência 9212CME (A300/A400pro/A425pro)
2 Guias de corte, Referência 1756605 (A445pro)

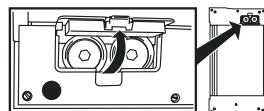
Lâminas:



- 2 Lâminas de corte recto, Referência 9212RBE (A300/A400pro)
1 Lâmina ondulada, Referência 9212WBE (A300/A400pro)
2 Lâminas de perfuração, Referência 9212PBE (A300/A400pro)



- 1 Multi-lamina, Parte numero: 1756604 (A425pro/A445pro)



Armazenamento da Lâmina de Cortar (A400pro)

A Accucut A400pro contem um armazenamento para laminas especiais.

Para abrir este compartimento, aperte a tampa do armazenamento e erga para cima.

Contacte o seu representante para saber a disponibilidade.

Garantia

O funcionamento desta máquina é garantido por um ano, a partir da data de compra, em condições normais de utilização. Durante o prazo de garantia, a GBC poderá, ao seu critério, reparar gratuitamente ou substituir a máquina defeituosa. Defeitos causados por uma utilização incorrecta ou inapropriada não estão cobertos pela garantia. Será exigida a prova de data de compra.

Reparações ou alterações realizadas por pessoal não autorizado pela GBC anulam a garantia. É nosso objectivo assegurar que os nossos produtos funcionem em conformidade com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos dos consumidores estabelecidos pela legislação nacional relativa à venda de bens.

EDNord - Istedgade 37A 9000 Aalborg Telefon 96333500

Specifikationer

Modell	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Artikelnnummer	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Max antal ark – 80gr/m ²	10	10	10	10
Integrerad pappers guide	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Storleks guide	Centimeter och tum	Centimeter och tum	Centimeter och tum	Centimeter och tum
Skärlängd	300mm	300mm	300mm	457mm
Bigning	Inte tillgänglig	Inte tillgänglig	1-5 ark	1-5 ark
Vågigt	Tillbehör - artikelnr 9212WBE	Tillbehör - artikelnr 9212WBE	1-5 ark	1-5 ark
Perforerat	Tillbehör - artikelnr 9212PBE	Tillbehör - artikelnr 9212PBE	1-10 ark	1-10 ark

- 1 Trimmer / skärmatta med kalibrerat ruttmönster
- 2 Guide i meter- och imperialskala
- 3 Transparent guide
- 4 Skärhuvud / handtag
- 5 Säkerhetslist
- 6 Säkerhetsskärmatta
- 7 Borttagbar skärmattsränna



NOTERA: Behåll denna information ang säkerhetsinstruktioner på denna pappers trimmer



FÖRSIKTIGHET: Vasst blad – rör inte vid kniveggen



FÖRSIKTIGHET: En vuxen ska alltid finnas med om enheten används där det finns barn

Användning

- 1 Placera trimmern på ett plant och stabilt underlag.
- 2 **A.** Tryck och för skärhuvudet/handtaget så långt det går till säkerhetstoppen. **A1.** För att ändra skärstil (A425/A445) tryck och håll ner skärhuvudet och välj den önskade skärstilen.
- 3 **B.** Placera materialet som ska trimmas/skäras i önskad position med hjälp av den transparenta guiden och håll materialet med vänster hand. Använd ruttmönster och/eller skalan för att placera materialet på bästa sätt.
- 4 **C.** Tryck neråt på skärhuvudet/handtaget med höger hand och för skärbladet mot dig för att trimma /skära.
- 5 Utför inte någon returtripp med skärbladet. Börja alltid skära från toppen/skyddsanordningen av skärmattan.

Restriktioner vid skärning

- Avlägsna gem, häftklamrar etc före skärning.
- Skär inte metallfilm-/folie etc, film/material som innehåller glas, etc.
- Skär inte mer än skärkapaciteten medger.
- Bär inte trimmern genom att hålla på/i skärhuvudet/handtaget.
- Använd alltid trimmern med bägge händerna och på ett stabilt underlag.
- Kontrollera att knivbladet och skydds skärskenan är ordentligt fästa vid olika tidpunkter.

Skärmatta

D. Skärmattan har fyra skärpositioner (2 på varje sida). Om inte bladet skär rent, antingen roterar eller hoppar skärmattan över till ny skäryta. När skärmattan har blivit skadad på alla fyra ställena ska den bytas ut.

Byte av skärblad



FÖRSIKTIGHET: Vasst blad

A300 / A400pro

- 1 **E.** Bänd försiktigt upp kåpan till kniven från båda sidor av knivhållaren som visas i diagram (A300/A400pro).
- 2 Tag ur skruven till knivhållaren som visas i diagram.
- 3 **F.** Sätt i den nya knivhållaren och för in i skåran högst upp som visas i diagram (A300/A400pro).
- 4 Drag åt skruven.
- 5 Sätt tillbaka kåpan och säkerställ att kåpan till kniven stängs igen.
- 6 Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.

Service

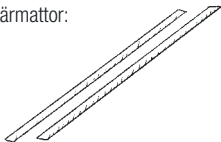
Reparera inte produkten på egen hand. Om skärmaskinen har en giltig garanti gå tillbaka till inköpsstället för byte eller reparation. Om skärmaskinen inte längre har en giltig garanti och behöver repareras, vänligen kontakta leverantören.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** För att ta bort skärhuvudets kåpa, lossa skruvarna på höger sida.
- 2 För att ta bort hela skärhuvudet, lossa mittenskruven och separera knivbladen från huvudet.
- 3 Montera ihop på motsatt sätt.

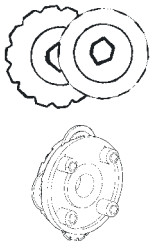
Tillbehör

Skärmattor:

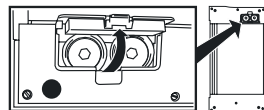


- 2 Skärmattor, artikelnr 9212CME (A300/A400pro/A425pro)
- 2 Skärmattor, artikelnr 1756605 (A445pro)

Blad:



- 2 vanliga blad, artikelnr 9212RBE (A300/A400pro)
- 1 vågigt blad, artikelnr 9212WBE (A300/A400pro)
- 2 perforerade blad, artikelnr 9212PBE (A300/A400pro)
- 1 Multifunktionellt knivblad, tillbehör 1756604 (A425pro/A445pro)



Skärbladsförvaring (A400pro)

AccuCut A400pro har ett förvaringsutrymme för knivbladen.

För att öppna förvaringen, tryck ned spärrhaken och öppna det.

För tillgänglighet hör med er lokala återförsäljare.

Garanti

Apparaten garanteras fungera i ett år från inköpsdatumet om den används normalt. GBC reparerar eller ersätter felaktiga apparater, efter egen bedömning, utan kostnad inom garantiperioden. Garantin utesluter fel som uppstått till följd av felaktig användning eller användning i andra syften än det som

beskrivits. Bevis för inköpsdatum krävs. Garantin gäller inte om apparaten har reparerats eller modifierats av personer som inte är auktoriserade av GBC. Det är vårt mål att garantera att våra produkter fungerar enligt de specifikationer som angivits. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

Dane techniczne

Model	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Kod produktu	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Ilość ciętych kartek - 80g/m ²	10	10	10	10
Wzorniki formatów na blacie	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Miara rozmiarów	Centymetry i cale	Centymetry i cale	Centymetry i cale	Centymetry i cale
Długość cięcia	300 mm	300 mm	300 mm	457 mm
Zagięcie	Niedostępne	Niedostępne	1-5 kartek	1-5 kartek
Cięcie faliste	Zakup produktu 9212WBE	Zakup produktu 9212WBE	1-5 kartek	1-5 kartek
Perforacja	Zakup produktu 9212PBE	Zakup produktu 9212PBE	1-10 kartek	1-10 kartek

- 1** Podziałka na podstawie gilotyny
- 2** Wielkości podawane w calach i jednostkach układu metrycznego
- 3** Przezroczysta prowadnica papieru
- 4** Obrotowy nóż / uchwyt
- 5** Szyna zabezpieczająca
- 6** Podkładka zabezpieczająca
- 7** Rowek do usuwania przyciętej podkładki



UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa należy zachować powyższą informację



UWAGA: Nie dotykaj krawędzi ostrza



UWAGA: Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci

Obsługa gilotyny

- 1** Umieścić gilotynę na stabilnej, płaskiej powierzchni takiej jak stół czy biurko.
- 2** **A.** Przycisnąć i przytrzymać ostrze obrotowe/uchwyt przy górnej części osłony/dźwigni dociskowej. **A1.** Aby zmienić format cięcia (A425/ A445) należy przycisnąć i przytrzymać ostrze obrotowe, ustawiając jednocześnie żadaną funkcję.
- 3** **B.** Posługując się przezroczystą prowadnicą umieścić przycinany materiał w odpowiednim położeniu. Podczas cięcia należy przytrzymać papier lewą ręką. Do wyrównania papieru można posłużyć się podziałką.
- 4** **C.** Nacisnąć nóż/ uchwyt prawą ręką. By przyciąć papier, należy przesunąć nóż do siebie.
- 5** Nie wykonywać ruchu powrotnego nożem. Cięcie należy zawsze zaczynać od góry.

Zalecenia dotyczące cięcia

- Przed przycięciem papieru należy usunąć z niego spinacze, zszywki itp.
- Nie wolno ciąć metalowych folii, folii zawierającej szkło itp.
- Nie wolno ciąć większej liczby arkuszy niż jest to możliwe.
- Nie wolno przenosić gilotyny trzymając ją za ostrze.
- Obsługa trimera powinna być zawsze dwuręczna na stabilnej podstawie lub stole.
- Proszę od czasu do czasu sprawdzać mocowanie noża rotującego i osłaniającej nóż listwy.

Podkładka

D. Podkładka zostaje ułożona w jednej z 4 pozycji (2 dla każdego boku). Jeśli ruch noża nie jest płynny, należy obrócić lub podkładkę. Po zniszczeniu każdego z czterech boków podkładki, należy ją wymienić.

Serwis

Nie wolno samodzielnie serwisować ani naprawiać urządzenia. Jeśli przycinarka jest na gwarancji, należy oddać ją do punktu zakupu w celu wymiany lub naprawy. Jeśli przycinarka nie podlega już zwrotowi do punktu zakupu, a wymaga wymiany lub naprawy, aby uzyskać dalszą pomoc należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Wymiana ostrza tnącego



UWAGA: Należy zachować

A300 / A400pro

- 1 **E.** Ostrożnie podważ pokrywę ostrza po obu stronach uchwytu i zdejmij ją jak pokazano na rysunku.
- 2 Wykręć śrubę i zdejmij oprawkę ostrza.
- 3 **F.** Załóż oprawkę nowego ostrza i wyrównaj z wycięciem u góry, jak pokazano na rysunku.
- 4 Dokręć śrubę.
- 5 Nałóż i zatrzasknij pokrywę ostrza.
- 6 Można używać części tylko zatwierdzone przez producenta.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Aby zdemonstrować osłonę ostrza obrotowego należy poluzować i wyjąć wkręty po prawej stronie.
- 2 Wyjąć zespół ostrza obrotowego; wyjąć wkręt środkowy i oddzielić ostrze od obudowy.
- 3 Zmontować ponownie w odwrotnej kolejności.

Części

Podkładki do cięcia:



2 Podkładki do cięcia, numer części 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Podkładki do cięcia, numer części 1756605 (A445pro)

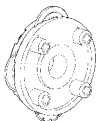
Noże:



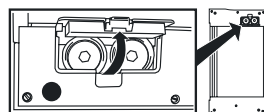
2 tnące prosto noże, numer części 9212RBE (A300/A400pro)

1 trący faliście nóż, numer części 9212WBE (A300/A400pro)

2 perforujące noże, numer części 9212PBE (A300/A400pro)



1 Tarcza wieloostrowa, numer części 1756604 (A425pro/A445pro)



Komora ostrza tnącego (A400pro)

Accucut A400pro posiada komorę na zapasowe i specjalne ostrza.

Aby ją otworzyć, wystarczy nacisnąć zatrzask pokryw i odchylić ją.

Informacja na temat dostępności można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.

Gwarancje

Udzielamy gwarancji na jeden rok pracy urządzenia od daty zakupu pod warunkiem, że urządzenie będzie eksploatowane w sposób określony w instrukcji. W okresie objętym gwarancją GBC naprawi lub wymieni wadliwe urządzenie według swojego uznania, nie pobierając za to żadnej opłaty. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub jego użycia niezgodnie z przeznaczeniem. Aby

składaniu reklamacji należy przedstawić dowód zakupu. Naprawy lub zmiany konstrukcyjne dokonane przez osoby nieupoważnione przez GBC powodują utratę gwarancji. Dążymy do tego, by nasze produkty spełniały podane specyfikacje. Niniejsza gwarancja nie narusza w niczym praw przysługujących konsumentom na mocy odpowiedniego prawa krajowego określającego zasady

Technická specifikace

Model	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Kód výrobku	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Řezací kapacita 80 g/m ²	10	10	10	10
Vodítko papíru	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Měřítka	Metrické a palcové	Metrické a palcové	Metrické a palcové	Metrické a palcové
Délka řezu	300 mm	300 mm	300 mm	457 mm
Rýhování	Není k dispozici	Není k dispozici	1-5 Listů	1-5 Listů
Vlnkový řez	Doplňkový sortiment 9212WBE	Doplňkový sortiment 9212WBE	1-5 Listů	1-5 Listů
Perforace	Doplňkový sortiment 9212PBE	Doplňkový sortiment 9212PBE	1-10 Listů	1-10 Listů

1 Základní deska řezačky s kalibrovanou mřížkou

2 Vodítko s metrickým a palcovým měřítkem

3 Průhledné vodítko papíru

4 Řezací hlava/ rukojeť

5 Bezpečnostní řezná kolejnice

6 Bezpečnostní řezná čepel

7 Oddělovací drážka řezné čepel



POZNÁMKA: Prosíme, uchovávejte tyto informace týkající se bezpečného provozu této řezačky na papír



POZNÁMKA: Nedotýkejte se ostří břitů



POZNÁMKA: V přítomnosti dětí je při laminování třeba dbát zvýšené opatrnosti

Obsluha řezačky

1 Umístěte řezačku na pevný, rovný povrch, například na desku nebo na stůl.

2 A. Při řezání držte stlačenou řezací hlavu/ rukojeť.

A1. Pro změnu typu řezání (A425/ A445) držte stlačenou řezací hlavu a otáčením zvolte požadovaný řez.

3 B. Umístěte řezaný materiál v požadované poloze s použitím průhledného vodítka papíru a držte materiál během řezání bezpečně na místě levou rukou. Pro vyrovnání je možno použít vzor mřížky a měřítka.

4 C. Stlačte řezací hlavu/ rukojeť pravou rukou a posunujte při řezání čepelí směrem k sobě.

5 Nikdy se řezačkou nevracejte zpět. Vždy začínejte řez shora.

Omezení při řezání

- Před řezáním odstraňte kancelářské a drátěné sponky atd.
- Neřezejte kovové fólie, fólie obsahující sklo atd.
- Neřezejte více listů, než dovoluje kapacita řezačky.

- Nepřenášejte řezačku za rukojeť řezací hlavy.
- Se řezačkou pracujte vždy oběma rukama a na stabilním podkladu.
- Občas zkontrolujte uchycení kotoučového nože.

Řezná čepel

D. Řezná čepel má čtyři řezné polohy (2 na každé straně). Pokud čepel nereže čistě, pootočte nebo obraťte rohož k novému řeznému povrchu. Je-li čepel poškozena ve všech čtyřech polohách, vyměňte ji.

Servis

Nepokoušejte se řezačku sami opravovat. Pokud je výrobek ještě v záruce, obraťte se na prodejce, který zajistí výměnu či opravu. Pokud řezačka v záruční době již není, kontaktujte dodavatele.

Výměna čepel



POZNÁMKA: Nedotýkejte se ostří břitů

A300 / A400pro

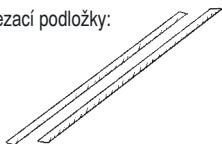
- 1 E.** Opatrně vypačte kryt čepel z obou stran rukojeti dle diagramu.
- 2** Odšroubujte šroub a sejměte držák s čepelí.
- 3 F.** Vsuňte náhradní držák s čepelí a srovnejte se zářezem na horní straně dle diagramu.
- 4** Utáhněte šroub.
- 5** Dejte zpět kryt čepel a zajistěte, aby při zavření zaklapnul.
- 6** Používejte pouze příslušenství, které je schváleno výrobcem.

A425pro / A445pro

- 1 G.** Pro odstranění krytu řezací hlavy uvolněte a vyjměte šrouby po pravé straně.
- 2** Vyjměte soupravu čepelí; odstraňte centrální šroub a oddělte čepel od krytu.
- 3** Opétné smontování proveďte stejným způsobem v opačném pořadí.

Příslušenství

Řezací podložky:

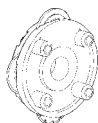


- 2 Řezací podložky, obj.č. 9212CME (A300/A400pro/A425pro)
- 2 Řezací podložky, obj.č. 1756605 (A445pro)

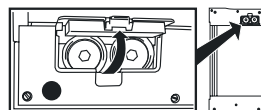
Nože:



- 2 Rovné nože, obj.č. 9212RBE (A300/A400pro)
- 1 Zvlněný nůž, obj.č. 9212WBE (A300/A400pro)
- 2 Perforovací nože, obj.č. 9212PBE (A300/A400pro)



- 1 Vícečepelový kotouč, obj.č. 1756604 (A425pro/A445pro)



Skládování čepelí (A400pro)

Accutec A400pro obsahuje prostor pro skladování náhradních a speciálních čepelí.

Stačí pouze stlačit pojistku a vyklopením prostor otevřít.

Ohledně dostupnosti kontaktujte Vašeho prodejce.

Záruka

Provoz tohoto stroje je, za předpokladu obvyklého způsobu používání, zaručen po dobu jednoho roku od data zakoupení. V průběhu záruční doby bude společnost GBC bezplatně provádět opravy stroje nebo podle vlastního uvážení rozhodne o výměně vadného stroje. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným zacházením nebo používáním k nevhodným účelům. Předpokládá se, že stroj bude používán v souladu s návodem k použití.

předložení dokladu o datu zakoupení. Opravy nebo úpravy provedené osobami, které k tomu nebyly GBC oprávněny, budou mít za následek ztrátu platnosti záruky. Naším cílem je, aby byla zajištěna funkce našich výrobků v souladu s uvedenými specifikacemi. Tato záruka neovlivňuje zákonná práva, která pro spotřebitele vyplývají z příslušné národní legislativy. Záruka se nevztahuje na náhrady za jiné zboží.

Műszaki leírás

Modell	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Termékszám	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Lapkapacitás - 80g/m ²	10	10	10	10
Integrált papírvezető	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Vonalzó beosztása	Centiméter és hüvelykbeosztás	Centiméter és hüvelykbeosztás	Centiméter és hüvelykbeosztás	Centiméter és hüvelykbeosztás
Vágási hosszúság	300mm	300mm	300mm	457mm
Horony	Nincs beépítve	Nincs beépítve	1-5 lap	1-5 lap
Hullámos vágás	Kereskedelmi tétel 9212WBE	Kereskedelmi tétel 9212WBE	1-5 lap	1-5 lap
Perforálás	Kereskedelmi tétel 9212PBE	Kereskedelmi tétel 9212PBE	1-10 lap	1-10 lap

- 1 Vágógép fokbeosztással ellátott ráccsal
- 2 Metrikus (SI) és az angolszász mértékegység-beosztással
- 3 Átlátszó papírvezető sín
- 4 Forgókés/vágófej
- 5 Biztonsági vágósín
- 6 Biztonsági védőborítás
- 7 Védőborítás rögzítése



MEGJEGYZÉS: Kérjük, hogy a papírvágógép biztonságos működtetése érdekében őrizze meg a használati utasítást!



MEGJEGYZÉS: Vigyázat a kés éles - ne érjen a kés éléhez.



MEGJEGYZÉS: Különösen ügyeljen arra, hogy a berendezés működtetése közben gyermekek is lehetnek a közelében!

A vágógép működtetése

- 1 Helyezze a vágógépet egy stabil, sima felületre, pl. munkaasztalra vagy íróasztalra.
- 2 **A.** Tartsa lenyomva a szorító / illetve vezetőléceken lévő körkéses vágófej fogantyúját. **A1.** A vágási stílus megváltoztatásához (A425/ A445) nyomja le és tartsa lenyomva a körkést míg forog és válassza ki a kívánt funkciót.
- 3 **B.** Helyezze el a vágandó anyagot a kívánt helyzetbe - használja ehhez segítségül az átlátszó papírvezető sít - és tartsa erősen bal kézzel a vágás alatt. A mintarács és a fokbeosztás segítségével lehet az elhelyezésnél.
- 4 **C.** Nyomja le jobb kézzel vágófejet és maga felé húzva, vágja el az anyagot.
- 5 Ne használja a kést az ellenkező irányban. A vágást mindig legfelül kell kezdeni.

Fontos tudnivalók

- Vágás előtt távolítsa el a tűzőkapcsokat, gemkapcsokat, stb.
- Ne vágjon fémréteget, rétegelt üveget, stb.
- Ne vágjon több lapot egyszerre, mint amennyit a vágógép kapacitása megenged.
- A vágógépet soha ne szállítsa a vágófejnél fogva.
- A papírvágót mindig csak két kézzel, stabil felületen vagy asztallapon szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizzuk a forgópenge és a biztonsági vágósín rögzítéseit.

Védőborítás

D. A védőborítást négy vágási pozícióhoz lehet felhasználni (oldalanként kettő). Ha a kés már nem vág elég jól, vagy fordítsa meg vagy pattintsa a borítást az új vágófelületre. Ha már mind a négy helyzetben sérült, ki kell cserélni.

Karbantartás

A javítással vagy szervizzel ne próbálkozzon saját maga. Ha a trimmer még garanciális időn belül van, akkor forduljon az eladójához és ott kérje a javítást. Ha a trimmer még a visszacserélési időszakon belül van és javítást vagy cserét igényel, akkor forduljon a szállítójához segítségért.

A vágókés cseréje



MEGJEGYZÉS: Vigyázat a kés éles

A300 / A400pro

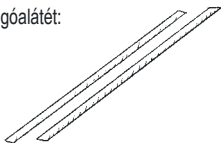
- E.** Figyelmesen feszítse fel a kés védőburkolatát a tartószerelvény mindkét szélé felől, ahogyan az diagram mutatja.
- Távolítsa el a csavart és vegye ki a késtartó szerelvényt.
- F.** Helyezze be a cserekes tartószerelvényét, majd hozza egy vonalba a felső részén lévő rovátkával, ahogyan az diagram mutatja.
- Rögzítse a csavart.
- Helyezze vissza a kés burkolatát és bizonyosodjon meg, hogy az visszazárt.
- Kizárólag a gyártó által jóváhagyott kiegészítőket használjuk.

A425pro / A445pro

- G.** A körkéses vágófej burkolatának a levételéhez lazítsa meg a job oldalon lévő csavart.
- Vegye ki a körkéses vágófejet és a központi csavar kivétele után hozzáfér a többfunkciós késhez.
- Visszaszerelés fordított sorrendben.

Kiegészítők

Vágóalátét:



2 Vágóalátét, alkatrész azonosítószáma: 9212CME (A300/A400pro/A425pro)

2 Vágóalátét, alkatrész azonosítószáma: 1756605 (A445pro)

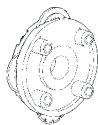
Pengék:



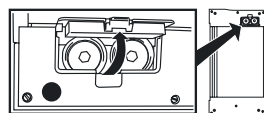
2 db egyenes penge, alkatrész azonosítószáma: 9212RBE (A300/A400pro)

1 db hullámos penge, alkatrész azonosítószáma: 9212WBE (A300/A400pro)

2 db perforált penge, alkatrész azonosítószáma: 9212PBE (A300/A400pro)



1 Többfunkciós késtartó, alkatrész száma 1756604 (A425pro/A445pro)



Vágókés tároló (A400pro)

Az "Accucut A400" tárolóhelyet biztosít a tartalék és a speciális körkészeknek.

Ennek a tárolónak a kinyitásához, egyszerűen csak lazítsa ki a zárat és az ajtó kinyílik.

Beszerzésért forduljon a helyi viszonteladóhoz.

Jótállás

Ezen berendezésre rendeltetésszerű használat mellett egy év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt a GBC a saját mérlegelése után díjtanul megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott berendezést. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használat során bekövetkezett hibákra. A jótállás érvényesítéséhez szükséges a vásárlási igazolás száma.

A berendezésen végzett olyan javítások vagy változtatások, amelyeket a GBC által nem jóváhagyott személy végzett, érvénytelenítik a jótállást. Célunk, hogy a termékeink a megadott körülmények között megfelelően működjenek. Ez a jótállás nem befolyásolja a vásárlók jogi lehetőségeit a kereskedelmi forgalomba hozatalról szóló törvények alapján.

Технические Характеристики

Модель	A300	A400pro	A425pro (4in1)	A445pro (4in1)
Код изделия	AC001210	AC001215	AC001220	AC001225
Количество листов 80g/m ²	10	10	10	10
Указатели форматов	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A4, A5 & A6	A3, A4, A5 & A6
Указатели форматов	Сантиметры и дюймы	Сантиметры и дюймы	Сантиметры и дюймы	Сантиметры и дюймы
Длина прирезки	300mm	300mm	300mm	457mm
Биговка	Нет	Нет	1-5 лпctob	1-5 лпctob
Волнообразная резка	Приобретите изделие 9212WBE	Приобретите изделие 9212WBE	1-5 лпctob	1-5 лпctob
Перфорация	Приобретите изделие 9212PBE	Приобретите изделие 9212PBE	1-10 лпctob	1-10 лпctob

- 1** Основание резака с градуированной сеткой
- 2** Направляющая с метрической и британской шкалой
- 3** Направляющая из прозрачной бумаги
- 4** Вращающееся лезвие резака с рукояткой
- 5** Ограждение для безопасной резки
- 6** Коврик для безопасной резки
- 7** Паз для снятия коврика для безопасной резки



ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняйте эту информацию по безопасной эксплуатации данного резака для бумаги



ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь к острой кромке ножа



ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо вести тщательное наблюдение, когда данное изделие используется рядом с детьми

Эксплуатация резака

- 1** Установите резак на устойчивую, ровную поверхность типа обычного письменного стола.
- 2** **A.** Передвиньте рукоятку с вращающимся лезвием к концу прижимной планки до ограничителя. **A1.** Чтобы изменить стиль разреза (A425/ A445), нажмите на вращающееся лезвие и поверните его в нужное положение.
- 3** **B.** Поместите предназначенный для резки материал в нужное положение при помощи направляющей из прозрачной бумаги и крепко придерживайте материал левой рукой при резке. Для выравнивания материала можно использовать нанесенную сетку и шкалу.
- 4** **C.** Нажмите правой рукой на рукоятку вращающегося лезвия резака и подайте лезвие на себя для обрезки.
- 5** Не делайте обратных режущих движений. Всегда начинайте резку сверху.

Правила безопасности при резке

- Удалите скобы, скрепки для бумаги и т.п. до резки.
- Не режьте металлическую фольгу, стеклосодержащую фольгу и т.п.
- Не режьте больше листов, чем это позволяет характеристиками резака.
- Не переносите резак, взявшись за ручку.
- Резак всегда должен находиться на прочной основе или на столе, работать на нем необходимо двумя руками.
- Проверяйте время от времени крепежи на вращающемся лезвии и сохранность направляющих ограничителей.

Коврик для резки

D. Коврик для резки имеет четыре положения (2 с каждой стороны). Когда лезвие обрезает не чисто, переверните или сдвиньте коврик на новое место для резки. При повреждении коврика во всех четырех положениях произведите его замену.

Обслуживание

Не обслуживайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Если срок гарантии на резак еще не истек, верните его по месту приобретения для замены или ремонта. Если период, в течение которого резак можно вернуть, уже истек, но резак нужно заменить или отремонтировать, обратитесь за помощью к поставщику.

Замена лезвия резака



ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь к острой кромке ножа

A300 / A400pro

- 1 **E.** Осторожно снимите крышку ножа, подцепив ее с двух сторон, как показано на Рис.
- 2 Открутите винт и снимите блок ножа.
- 3 **F.** Установите новый блок ножа и выровняйте с пазом в верхней части, как показано на Рис.
- 4 Затяните винт.
- 5 Установите на место крышку ножа и защелкните ее.
- 6 Используйте только те комплектующие, качество которых подтверждено производителем.

A425pro / A445pro

- 1 **G.** Чтобы снять крышку корпуса, в котором находится вращающееся лезвие, вывинтите винты с правой стороны.
- 2 Снимите корпус с вращающимся лезвием, вывинтите центральный винт и отсоедините лезвия от корпуса.
- 3 Сборка производится в обратном порядке.

Комплектующие

Ограничители:



2 Ограничители, порядковый номер 9212CME

(A300/A400pro/A425pro)

2 Ограничители, порядковый номер 1756605 (A445pro)

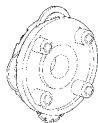
Лезвия:



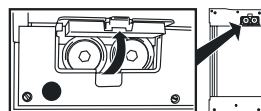
2 Ровные лезвия, порядковый номер 9212RBE (A300/A400pro)

1 Волновые лезвия, порядковый номер 9212WBE (A300/A400pro)

2 Перфорированные лезвия, порядковый номер 9212PBE (A300/A400pro)



1 Диск с лезвиями, код изделия 1756604 (A425pro/A445pro)



Отделение для хранения лезвий (A400pro)

К изделию Accucut A400pro прилагается отделение для хранения запасных и специальных лезвий.

Чтобы открыть это отделение, просто отождмите защелку дверцы и откройте ее.

О наличии в продаже узнайте у местного реселлера.

Гарантия

Работа настоящей машины гарантируется в течение одного года с даты покупки при условии нормального использования. В течение гарантийного срока GBC по своему собственному усмотрению бесплатно отремонтирует или заменит неисправную машину. Неисправности, возникшие в результате неправильного применения или использования для ненадлежащих целей, не покрываются гарантией. Потребитель несет ответственность за

даты покупки. Ремонт или изменения, произведенные лицами, не уполномоченными на это GBC, сделают гарантию недействительной. Мы стремимся обеспечить, чтобы наши изделия работали в соответствии с указанными техническими требованиями. Настоящая гарантия не влияет на законные права, которые потребители имеют согласно применимому национальному законодательству, регулирующему продажу товаров.



General Binding Corp
Northbrook
Illinois, 60062
U.S.A.

www.gbceurope.com

EDNord - Istedgade 37A - 9000 Aalborg - Telefon 96333500